



ONUSIDA

Fundación Triángulo

diakonia

ccels

Aspiciara:

Grupo por los derechos de las lesbianas

airaana

Organiza:

SEMIOS

La Sombra

CONTRAPUNTO

CineGBT

Festival Internacional de Cine Lesbica y Gai de Madrid

CONTRA CHAMA ES MONDO

Astraee Lesbian Foundation For Justice

FESTIVAL INTERNACIONAL DE LA CINE GAI DE LA VIEJA

CONTRA CHAMA ES MONDO

SECRETARIA NACIONAL CULTURA PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA

"La Comuna de Emma, Chana y todas las demás" feminista y queer. Biblioteca, archivos, antillarista.

el ojo salvaje

PARAGUAY UNION E IBEROAMERICANA

GAA grupo de Afiliada Antillarista de Asunción

CDP

CLADEM

Revista Periferica

ediciones de la Ura

Nhi-Mu

Las Ramonas

espacio/critica programa estudios de contigencia

vincularte

la luna

laktche

VIVA

gag

IGUALES TODAS LAS PERSONAS

Fundacion Vencer

ERBICA

Fundacion MICELORIS

CHOPA

handuci

holding de padio

F.M. CONCERT 107.7 MHz

IGLHC

Decisiones CAMPAÑA POR LA DIVERSIDAD POR LA CIUDADANA

AMNISTIA INTERNACIONAL

COORDINADORA DERECHOS HUMANOS PARAGUAY

Karla Rojas Organización Feminista de Encarnación

COMUNIDAD DE AVIÑO

Colectivo 25 de noviembre

CDE CENTRO DE DOCUMENTACION Y ESTUDIOS

CDP

Apoyan:

Evento reconocido por

5ª MUESTRA de CINE

LESBI GAY TRANS

de ASUNCIÓN



5^a MUESTRA de CINE LESBI GAY TRANS de ASUNCIÓN

Obra: Ricardo Migliorisi
Fotografía: Rafael Urzúa
Diseño gráfico: Eduardo Barreto

5^a Muestra de cine LESBIGAYTRANS: el placer de las sexualidades disidentes

Con mucho placer les saludamos en esta 5^a Muestra de cine LESBIGAYTRANS de Asunción organizada desde Aireana. Grupo por los derechos de las lesbianas; tanto placer se debe a que, poder dar continuidad a esta muestra es un logro para nosotras, porque mantener procesos en el tiempo suele ser muy difícil en Paraguay, es posible que en otros lugares del mundo ocurra lo mismo, pero nosotras hablamos desde acá.

La razón de esta dificultad a la que nos referimos, es que existe una práctica repetida que es el deseo de borrar la historia; en Paraguay es común que el valor de una iniciativa esté puesto en "la primera vez". Nosotras nos rebelamos a repetir esa práctica, porque sabemos que destruye, el desconocimiento de la historia colectiva de una sociedad es matar lo que podemos llegar a ser si nos basamos en la riqueza de los aportes de las personas, grupos, iniciativas, proyectos que existen en los diferentes ámbitos de la sociedad a lo largo del tiempo.

Es así que Aireana se reconoce en la historia del movimiento lésbico, gay, transgénero e intersexual de Paraguay y del mundo. Sabemos de Carla, nuestra compañera travesti, que lidió con el miedo de salir a la calle, buscando ser ella, en plena dictadura stronista, y fue encarcelada varias veces, su historia rompió muchos esquemas mentales acerca de la sexualidad en Paraguay, luego vino Lucero que organizó el grupo Lazos y Chana, nuestra antiheroína que desde la

AGRADECIMIENTOS Especiales

Eduardo Barreto, Lorena Espinoza, Cinthia Passow, Adriana Closs, Ricardo Migliorisi, Rafael Urzúa, Osvaldo Salerno, Jorge Saens, Angelica Roa, Teresa González Meyer, Violeta Uman, Lucas Casanova, Gerjo Perez Melia, a todas las directoras y directores que han confiado en nosotras dando el permiso de sus audiovisuales y a todas las instituciones que auspician y apoyan la muestra.

Los cortometrajes, documentales y largometrajes de este año son gracias a la colaboración de:

Lesgaicinemad

Between love and goodbye, Café com Leite, Cause tojours, Cuarto creciente, Don't mess with Texas, Donkey girl, El mueble de las fotos, En liten Tigre, Freeheld, I can't think straight, Just me?, Mars, Mateusz, Mulligans, Páginas de menina, Premieren, The elevador, The red dress, The thorny Rose, Triángulos, We belong, Were the world mine.

Promofest

Todas, Estrella, Diario de un corazón

Mujeres al borde producciones de Colombia

"Amaos los unos a los otros", "A que juegan las barbys"

Constanza Fernández "No me pidas que no lo lamente"

Aldo Calabrese "La familia Green"



cárcel gritaba por su derecho a encontrarse con su novia, como lo hacían sus compañeras de celdas con sus maridos... Conocemos a la Comunidad Homosexual del Paraguay (CHOPA) que inició el trabajo con las personas viviendo con VIH-SIDA, y que luego siguió la Fundación Vencer, el Grupo de Acción Gay Lésbico Transgénero (GAGLT) del que varias de las integrantes de Aireana fuimos parte, el GAGLT dejó una marca muy importante en nuestras vidas como activistas, desde él salimos del armario y comenzamos a existir por y para nuestros derechos; luego vinieron otras organizaciones que hoy activan, como por ejemplo Paragay. Seguramente que existen muchas más personas y grupos que ni conocemos...

Desde ahí, Aireana se ha empeñado en seguir, reconociendo la historia y apropiándonos de ella, por eso este año, además de las películas de diversos países y con variados enfoques, decidimos hacer un homenaje a nuestro compañero Rafael Del Puerto, fallecido el 16 de enero de este año. Rafa fue un gran activista, lo conocimos en el GAGLT, él nunca tuvo miedo de decir lo que era, cuando nadie quería salir en los medios de comunicación él y Camila Zabala (nuestra compañera de Aireana) pusieron sus cuerpos, sus voces y nos enseñaron con su valor como era posible salir del armario y existir sin miedo, enfrentando a esta sociedad negadora de nuestras identidades. Rafa llenó -con sus pinceles, sus cuadernos con arte reciclado, sus pañuelos, túnicas y risas- esas reuniones interminables y las primeras acciones políticas como lesbianas, gays, y trans a la luz pública, además de las fiestas y bailes, de esa época que tanto nos marcó. Rafa activó también en otros grupos como: Amnistía Internacional y Paragay; el homenaje está dedicado a él y también a la gente que hace parte de esta lucha.

La muestra de cine nació con la idea de unir expresiones artísticas con el activismo político lésbico, gay y trans, porque creemos que el arte es una de las mejores formas de cuestionar y desestructurar pensamientos e ideologías únicas y esenciales. En esto nos basamos para proponer en esta quinta muestra un panel-debate sobre "Cine como medio de expresión de los derechos humanos", para el que nos preguntamos: ¿De qué manera el cine aborda la sexualidad?, ¿Cuestiona? ¿Reproduce la heterosexualidad obligatoria?; y el cine en Paraguay, contando con la escasa posibilidad de producciones, hasta los festivales y muestras... ¿De qué manera abordan la diversidad de géneros y expresiones de la sexualidad? Para esta actividad vamos a contar con la presencia de las "Mujeres al borde", compañeras de Colombia que producen audiovisuales sobre la temática lésbica gay y trans, las que pudimos ver en algunas de nuestras muestras.

En esta Muestra sumamos otra expresión artística: la fotografía, junto al Museo del Barro que nos ofreció su espacio y todo su apoyo, así como el OJO Salvaje y las artistas que nos dieron sus obras para exhibirlas, organizamos la exposición fotográfica a la que denominamos: "Cuerpos: deseos y transgresiones".

Como todos los años reconocemos el apoyo de la Fundación Triángulo de España, con la que iniciamos este proyecto cuando conocimos su Festival de cine LESBIGAYTRANS y pensamos que también nosotras podíamos hacer algo parecido en Asunción; hoy esta fundación tiene un programa de cooperación de cine con varias organizaciones LGBT

de América Latina. De la misma manera el Centro Cultural de España "Juan de Salazar" que nos abrió sus puertas y lo sigue haciendo, fortaleciendo de esta manera iniciativas -que tal vez no tengan la envergadura de grandes proyectos- pero cuyo valor radica en la búsqueda de la ampliación de los límites de las expresiones artísticas impuestos desde el pensamiento y la práctica social que anula las sexualidades divergentes de sus normas.

Igualmente nuestro agradecimiento al Centro Cultural de la Ciudad Manzana de la Rivera, por abrirnos sus puertas para llevar también en su espacio la Muestra, contribuyendo a la expansión de ella.

Y el reconocimiento a las diversas organizaciones sociales, agencias de cooperación y personas que aportan para que la Muestra siga y siga, sin temor a desaparecer...Porque, y esta es una noticia que nos llena de orgullo, en esta 5ª Edición la Muestra fue reconocida por el Ministerio de Cultura, un signo de que nuestra sociedad está cambiando al incluir de esta manera proyectos de expresiones identitarias marginales, como lo son el ser puto, tortillera, travesti, monflórito...(y de las que tan felices nos hacen ser!).

Nuestro deseo es que disfrutemos con placer de las emociones, los deseos y demás sentires que produce el encuentro con el arte y nuestras diversidades múltiples e infinitamente posibles, porque es una de las maneras de pasar de la existencia posible a la misma realidad.



Aireana. Grupo por los derechos de las lesbianas.

22 de JUNIO | Manzana de la Rivera

19:00 Inauguración de la 5ª Muestra de cine LesBiGayTrans de Asunción



19:30 **Páginas de menina / Páginas de una chica**

Directora: Mónica Palazzo.

Corto/Lésbica/Brasil/19'

Sinopsis: Ingrid es una mujer joven cuya vida se abre a nuevas opciones cuando conoce a la encargada de la librería, Silvia, una mujer adulta y experimentada.



19:50 **The red dress / El vestido rojo**

Director, producción y guión: Barney Cheng

Corto/Trans/EEUU/2007/7'

Sinopsis: Una mujer traviesa honra amistad y vida satisfaciendo el último deseo de su amiga trans.



20:00 **Possessed by demons / Poseída por demonios**

Directora: Nokuthula Dlhadhla

Documental/Lésbica/Sudáfrica/2007/4'

Sinopsis: Relato personal del trato de una congregación masculina medieval hacia una lesbiana de su entorno. El brutal intento de la congregación de exorcizarle los demonios masculinos la obligan a decidir vivir como una creación de Dios.



20:05 **¡¡¡TODAS!!!**

Director: JOSÉ MARTRET

Corto/Transexual/ESPAÑA/2008/25'

Sinopsis: Coral una transexual lleva más de 20 años dedicándose al trabajo sexual en Madrid. Llega David del pueblo con la intención de realizar su sueño: transformarse en mujer. A Coral le despierta enseguida un instinto maternal hacia el e intenta evitar, a toda costa, que no repita los errores que ella cometió.



20:30 **Mulligans**

Director: Chip Hale.

Largometraje/Gay/Canadá/2008/85 min

Sinopsis: Tyler Davidson invita a su colega de universidad a casa para las vacaciones de verano y un secreto que es revelado amenaza con romper su perfecta familia. Cuando la madre de Tyler, Stacey descubre a su marido Nathan en un lío impronunciable, el mundo de la Familia Davidson comienza a derrumbarse. El verano está lleno de aventuras, revelaciones y traiciones al tiempo que esta familia aprende a reír, llorar y amar de nuevo.

 Podés abstenerte del SEXO. Podés ser absolutamente fiel a tu PAREJA y ella/él a vos.



23 de JUNIO Manzana de la Rivera



19:00 El mueble de las fotos

Director: Giovanni Maccelli.

Corto / gay/España/ 3'

Sinopsis: El mueble de las fotos del salón es el escaparate de mi familia. Estamos todos, menos...



19:04 Muted screams /Gritos silenciados

Directora: Lindiwe Nkutha.

Documental/ Lésbica/Sudáfrica//2004/3'

Sinopsis: Concisas pero atormentantes imágenes sobre el peso de la religión, la culpa social y la atención de los medios de comunicación generan confusos interrogantes que son contestados por simples aunque no muy directas respuestas.



19:09 Diario de un corazón

Director: JUAN JOSÉ SERRANO

Corto / trans/ España/17'

Sinopsis: Una niña criada en una familia conservadora de los años 80 comienza a sentirse distinta a los demás. Quince años después, tras la muerte de sus padres, regresa a su pueblo natal en compañía de su pareja para recordar los momentos que la hicieron descubrirse a sí misma y cambiar el rumbo de su vida.



Más jóvenes Gays, Les, Bi y Trans contraen VIH/SIDA todos los días. Jóvenes heterosexuales también. Informate. Protegete. Disfrutá tu vida.



19:26 MARS

Dirección, producción y guión: Marcus Richardt

Corto/Lésbica/Alemania/2007/16'

Sinopsis: Mars es una historia adolescente sobre una amistad poco ordinaria entre Lilly, líder de un grupo de chicas y Anna, segura de sí misma.



19:42 Cuarto creciente

Directora: Ana Cabello Padilla.

Corto/Lésbica/España/2008/18'

Sinopsis: ¿Por qué la sociedad piensa antes en un hombre gay que en una mujer lesbiana



20:00 Homenaje Rafael del Puerto +

Activista por los derechos humanos de gays, lesbianas y trans. Fallecido en Enero de 2009. Fundador del Grupo de Acción Gay Lésbico en 1999, grupo en el que fue uno de sus primeros voceros. Colaboró en la Revista "Entre nosotros" (2004) con artículos sobre el arte en la cultura gay. Fue también fundador de la organización Paragay.



20:30 Between love & goodbye/ Entre el amor y el adiós

Director: Casper Andreas.

Largometraje de temática gay /Republica Democrática /2008/ 95min

Sinopsis: Marcel aspirante a actor y Kyle prometedor músico. Sintiendo atraídos inmediatamente el uno por el otro, Marcel, se casa finalmente con una amiga lesbiana para poder permanecer en el país...

24 de JUNIO Centro Cultural de España Juan de Salazar

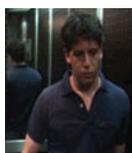


19:00 We Belong / Pertenecemos

Director: Joe Wilson, Dean Hamer

Documental/gay/EEUU /2006/12'

Sinopsis: Documental sobre un adolescente rural que tiene el coraje de hacer frente al fanatismo y a la intolerancia de su escuela. C.J. vivió en carne propia el bullying homófobo y decidió luchar contra él, denunciándolo en un audiovisual.



19:15 The elevator/El ascensor

Director: Ben Hakin

Corto/trans/Israel /2007/23'

Sinopsis: Es de noche. Una ciudad atestada de gente. Un viejo y destartado apartamento. Un ascensor donde dos personas se quedan atrapadas. Lo que parece ser un normal incidente resulta ser una realidad totalmente nueva para dos extraños.



19:40 The premieren/El estreno

Directora: Margret Bergheim

Corto/LÉSBICA/ Noruega/2007/ 9'

Sinopsis: Una mujer mayor toma una elección no tradicional que enseña que nunca es tarde para elegir el amor.



19:50 Café com Leite/Tú, el y yo

Director: Daniel Riveiro

Corto/Gay/Brasil/2007/19 min

Sinopsis: Cuando los planes de futuro cambian, nuevos lazos se crean entre Danilo, Lucas y Marcos. Entre los videojuegos y las tazas de leche, daño y decepción, necesitan aprender a vivir juntos.

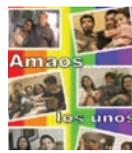


20:10 Don't mess with Texas/No te metas con Texas

Directora: Carrie Schrader, Tricia Cooke.

Corto de temática lésbica/ EEUU/ 5'

Sinopsis: Un cuento moral cómico sobre dos jóvenes lesbianas arrogantes que muerden más de lo que pueden masticar en un restaurante de carretera de Texas.



20:15 Amaos los unos a los otros

Directoras: Ana Lucía Ramírez y Claudia Corredor de Al Borde Producciones.

Documental/LGBT/ Colombia/2008/15'

Refleja la homofobia y violencia en la marcha de las iglesias cristianas que niegan públicamente los derechos de las personas LGBT, en particular el derecho a conformar familias.



20:30 I can't think straight/No puedo ser hetero

Directoras: Dominique Cardona y Shamim Sarif

Largo/lésbica /Reino Unido /2007/ 80min

Sinopsis: Tala, una palestina asentada en Londres, prepara su elaborada boda en Jordania donde conoce a Leyla, una joven británica india que hace que su mundo se vuelva del revés.



El 80% de las personas con vih/sida hoy en Paraguay lo adquirieron por relaciones sexuales no protegidas.

25 de JUNIO Centro Cultural de España Juan de Salazar

19:00 Panel "Cine como medio de expresión de los derechos humanos"

Panelistas: Ana Lucía Ramírez, Claudia Corredor de Mujeres al Borde Producciones. Colombia.



20:30 ESTRELLA

Directora: Belén Herrera
Corto/ España/AÑO/17'

Síntesis: Carmen Maña es una gran cantante. Treinta años después, abandonada en el alcohol, pocos la recuerdan. Un encuentro violento con la pobre María, la limpiadora del baretto donde aún la dejan tocar, la hace recapacitar sobre su vida.



20:50 Inkanyesi yobusuku / Estrella de noche

Directora: Kekeletso Khenka
Documental/ Lésbica/Sudáfrica//2007/13'

Síntesis: Tradicionalmente, a las mujeres Zulu se les prohibía realizar tareas domésticas durante la menstruación, y las mujeres solteras eran encerradas en soledad en la choza de las muchachas, lo que era considerado un momento para el descanso y la contemplación denominado Ukuya Enyangeni, viaje a la luna. Los sueños de Lindiwe son perturbados por la atracción que siente por la Amaqhikiza, su guía para esa situación.



Podés usar CONDOM. Correctamente. Siempre.
Informate. Protegete. Disfrutá tu vida.



21:05 ¿A qué juega Barby?

Directoras: Claudia Corredor y Ana Lúcia Ramirez. Al Borde Producciones.

Corto /lésbica/ Colombia/2004/19'

Síntesis: Barby vive feliz en su casita rosada, vestida de princesa, sabe claramente que a cada Barby le corresponde un Kent, Dios le ha prometido que pronto conocerá al suyo. Pero en vez de Kent llega alguien que le enseña que las barbys también pueden jugar otros juegos.



21:15 Derechos de las mujeres. Otras miradas

Documental/2009/20'

Síntesis: Recopilación de documentales referente a relatos de mujeres sobre la situación de violencia en México, específicamente en Ciudad Juárez, el desplazamiento de las mujeres en Colombia, la violencia doméstica en Nicaragua y la invisibilidad de las mujeres rurales. Muestra de cine "Derechos Humanos de las Mujeres. Otras miradas", realizado en el 11 Encuentro Feminista en México DF 2009.

21:45 Cortometrajes por los derechos de las mujeres en el ámbito laboral

Cortos/Mujer/Córdoba-Argentina/2008

Síntesis: Como resultado del concurso de guiones "adentro y afuera: trabajo compartido", organizado por CISCSA (Centro de Intercambio y Servicios para el Cono Sur Argentina) - Coordinación Regional de la Red Mujer y Hábitat.

"A(lar)ma de casa" de María José Castro Schüle y María Fernanda Vivanco • "Desmesuras Cotidianas" de Ayelén Ferrini • "Juntos es mejor" de Marina Cecilia Basterra



26 de JUNIO Centro Cultural de España Juan de Salazar



19:00 Mateusz/Mateo

Director: Wojciech Szarski
Corto/Gay /Polonia/2007/ 16'

Síntesis: Adam, es un hombre que está en sus cincuenta y sospecha que su hijo Mateo es gay. Su relación con su mujer es ambigua y enredada. Su hijo no le tiene respeto porque sospecha. Finalmente deriva en una confrontación entre el padre y el hijo.



19:16 The thorny Rose/La rosa con espinas

Directora: Carrie Schrader
Corto /Lésbica/EEUU/2008/ 8'

Síntesis: Una comedia sobre una terapeuta emocionalmente distante que busca la ayuda de una dominadora para vencer sus bloqueos psicológicos, pero encuentra que su amante de azote tiene también problemas.



19:25 Donkey girl/La chica del burro

Directora: Ties Schenk
Corto de temática lésbica/Holanda / 2006 / 14' min

Síntesis: Farouzi sueña despierta con la mirada perdida mientras pesca. No le importan los chicos en su trabajo. El único que realmente significa algo para ella es su burro Soufiane, que siempre la sigue. Pero un día una chica llega en una scooter.



19:40 La familia Green

Director y Guión: Aldo Calabrese
Corto/Paraguay/2008/13'

Síntesis: Una interesante experiencia audiovisual con varios niveles de lectura: la historia clara, sencilla y bien realzada, moviliza la reflexión acerca de la tolerancia, la hipocresía social y la diversidad



19:54 Freehed/Propietaria

Directora: Cynthia Wade
Documental/lésbica/EEUU/2007/38'

Síntesis: La detective jefe Laurel Hester pasó 25 años investigando casos difíciles en el Condado de County, protegiendo los derechos de las víctimas y poniendo su vida en peligro. No se podía esperar que en el último año de su vida, después de diagnosticarle cáncer terminal, su última batalla con la justicia fuese por la mujer que amaba.



20:35 Were the World Mine/Si el mundo fuera mío

Director: Tom Gustafson
Síntesis: Largometraje de temática Gay/EEUU/2008/96 min
Con poción de amor mágica y fortalecido por deslumbrantes fantasías musicales, un luchador adolescente convierte a toda su ciudad de mentalidad cerrada, en gays y lésbicas, y captura al atleta de rugby de sus sueños, haciéndoles andar una milla desgarradora en sus zapatos de musical.



No seas indiferente, el VIH/SIDA también afecta a las lesbianas.
Informate. Protegete. Disfrutá tu vida.



19:00 Half a lifetime/Media vida

Director: Howard Smith
Documental/ Gay/Sudáfrica//7/11'

Sinopsis: Dos jóvenes se encuentran, y buscan la manera de expresar su atracción mutua, como reclutas en el apartheid de los años 1960 en el ejército. El encanto de su relación se contrasta con el régimen de deshumanización, en el momento del asesinato del primer ministro Verwoerd.



19:11 No me pidas que no lo lamente

Directora, guión y producción: Constanza Fernández Corto/ lesbica/Chile/2008/24'

Sinopsis: Una pareja de mujeres discute sobre la infidelidad durante una cena. Según avanza la noche, comenzarán a enfrentar sus teorías con la práctica y a enfrentarse a sí mismas al deseo, la voluntad de poder, el amor, y la culpa.



19:35 Triángulos

Directora: Eliazar Arroyo Fraile
Corto/gay/ España/ 28'

Sinopsis: Cinco amigos en un momento crucial de su vida: la necesidad de tener hijos. Cada uno, en una situación diferente para afrontarlo.



20:05 ¿Just me?/¿Solo yo?

Directora: Amy Neil
Documental/lesbica/ EEUU/ 22'

Sinopsis: Una joven lesbiana se siente sola en su enorme familia pero cuando descubre una pila de de fotos antiguas que revelan la vida secreta de su bisabuela, empieza a sospechar que ella no está sola.



20:25 Cause toujours/Rima o razón

Directora: Anne Crémieux
Documental/LGBT/ Francia/ 2008/5'

Sinopsis: ¿Tu familia quiere saber que te hizo ser gay? Esta encuesta informal llevada a cabo en el barrio gay parisino provee de respuestas divertidas, intuitivas y totalmente nuevas a esa insistente.



20:30 En liten Tiger/Un pequeño tigre

Directora: Anna-Carin Andersson
Corto/lesbica/Suecia/ 2007 / 29'

Sinopsis: Simón es un niño que tiene dos mamás, que viven juntas y se besan cuando los vecinos no miran. Y cuando eres diferente, tienes verdaderamente que hacer un esfuerzo para que las personas piensen que eres como los demás.

21:00 Clausura. "Performance de la Usha"



El análisis de sangre con el test de Elisa es la única forma de saber si una persona tiene VIH. Al hacértelo, exigí buen trato y confidencialidad.



Grupo por los derechos de las lesbianas

Eligio Ayala 907 c/ Tacuary
Asunción, Paraguay

Telefax: (595 21) 447976

E-mail: lsb@highway.com.py;
aireanaparaguay@hotmail.com

Web: www.aireana.org.py

Aireana, imperativo del verbo airear, ventilar, sacar al aire y "na" del sufijo guaraní que se traduce como "por favor".

Nuestro nombre significa nuestra postura ante la vida: sacar nuestros sentimientos, pensamientos, identidades y deseos.

Aireana es un grupo lesbico feminista que trabaja por los derechos de las lesbianas y por la no discriminación a través de la instalación del debate público, la acción de incidencia política, la visibilidad de las lesbianas y la apertura a la diversidad sexual, la producción y difusión de información sobre el tema, la articulación con otros grupos feministas o LGTBI (Lesbianas, Gays, Transgénero, Bisexuales e Intesex).

La Serafina, espacio cultural feminista, es el lugar que ofrecemos a la sociedad para el encuentro, el debate, la información y el servicio a las mujeres, especialmente a las lesbianas.

